

Service Pénitentiaire

Prison de

Ruhengeri



Nom

BARAKENGERA, Bifiji y'abayanda - Isanzuho bis

Origine

Ukatoru

Chefferie

Ukubwira Rwankeri

Territoire

Ruhengeri

Profession

Ukubwira

N° du R.E.

6672 - 6673 - 6674

Formule dactyloscopique :

Arrêté le

24-11-34

Condamné le

24-11-34 à 7 jours de S.P.

1/4 de peine :

Sorti le

1-12-34

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

LE GARDIEN.

p.o. [Signature]

**TERRITOIRE DE RUHENGARI**

Tribunal de Territoire  
Tribunal de la Chefferie  
du BUHOMA-RWANKERI.

URUPAPURO RWO GUFUNGISHA

UMUCAMANZA arasaba Umutegeka wa Gereza ya Ruhengeri

gufunga uyu muntu witwa BIJYISO BYENDA

wa sous - chefferie

KAREMERA

wa Chefferie

BUHOMA

Territoire

Ruhengeri

waciriwe urubanza kw'itarki 24/11/54

rwo gufungwa

Iminsi 15

n'amafranga y'igihano

cyangwa iminsi

y'umunyururu

n'am-franga yo gusubiza

cyangwa iminsi

y'umunyururu

n'amafranga y'indishyi y'akababaro

cyangwa iminsi

y'umunyururu

na

cyangwa iminsi

y'umunyururu

n'amafranga y'igarama

cyangwa iminsi 32

y'umunyururu

kuko Dukulikiye Itegeko Likuru rya 14/7/52, Art. 45/4°/a.

a) Yakoreshejwe kujya gukora Ukwezi ntiyakora. b) Mu kigwi cyo gu-

tera Imbuto: 75 nk'Abandi atera: 28 gusa.

Ruciriwe à

Gatovu

le

24/11/54.

LE JUGE

LE GREFFIER

RWABULINDI, J.N.

NYABUTSITSI, G.

Umunsi afungiweho

24.11.54

L'Administrateur de Territoire

Umunsi afunguriweho

9.12.54

Régistre d'écrou n°

6673

TERRITOIRE DE RUHONGERI

Tribunal de Territoire  
Tribunal de la Chefferie  
du BUHOMA-RWANKERI.

URUPAPURO RWO GUFUNGISHA

UMUCAMANZA arasaba Umutegeka wa Gereza ya Ruhengeri  
gufunga uyu muntu witwa BARAKENGERA  
wa sous - chefferie KAREMERA  
wa Chefferie BUHOMA  
Territoire Ruhengeri

waciriwe urubanza kw'itarki 24/11/54  
rwo gufungwa Iminsi 15

n'amafranga y'igihano .....  
cyangwa iminsi ..... y'umunyururu

n'amafranga yo gusubiza .....  
cyangwa iminsi ..... y'umunyururu

n'amafranga y'indishyi y'akababaro .....  
cyangwa iminsi ..... y'umunyururu

na .....  
cyangwa iminsi ..... y'umunyururu

n'amafranga y'igarama .....  
cyangwa iminsi 3 2 30 10 gura y'umunyururu

kukubukulikiye Itegeko Likuru rya 14/7/52. Art. 45/4°/a.

a) Yakoreshejwe kujya gukora Ukwezi ntiyakora. b) Mu kigwi oyo gu-

tera Imbuta: 75 nk'Abandi atera: 14 gura.

Ruciriwe à Gatovu le 24/11/54.

LE JUGE

LE GREFFIER

RWABULINDI. J. N.

NYABUTSITSI. G.

*[Handwritten signatures and initials]*

Umunsi afungiweho 24. 11. 54 L'Administrateur de Territoire

Umunsi afunguriweho 9. 12. 54

Régistre d'érou n° 6672

*[Large handwritten mark]*

TERRITOIRE DE RUFUNGI

Tribunal de Territoire  
Tribunal de la Chefferie  
du RUFUNGI.

URUPAPURO RWO GUFUNGISHA

UMUCAMANZA arasaba Umutegeka wa Gereza ya RUFUNGI  
gufunga uyu muntu witwa NSANZUMUHIRE

wa sous - chefferie  
wa Chefferie

Territoire RUFUNGI

waciriwe urubanza kw'itarki 24/11/54

rwo gufungwa Iminsi 15

n'amafranga y'igihano

cyangwa iminsi y'umunyururu

n'amafranga yo gusubiza

cyangwa iminsi y'umunyururu

n'amafranga y'indishyi y'akababaro

cyangwa iminsi y'umunyururu

na

cyangwa iminsi y'umunyururu

n'amafranga y'igarama

cyangwa iminsi 32 - 10 y'umunyururu

kuko Dukulikiye itegeko Likuru rya 14/7/52, Art. 45/4°/a.

a) Yakoreshejwe kuja gutora Ukwezi ntiyakora. b) Mu kigwi cyo gu-

tera Iyapoto: 75 nk' Abandi atara: 25 gusa.  
Ruciriwe a Gatovu le 24/11/54.

LE JUGE

LE GREFFIER

RWABULINDI, J.N.

NYABUTSITSI, G.

Umunsi afungiweho 24. 11. 54

L'Administrateur de Territoire

Umunsi afunguriweho 9. 12. 54

Régistre d'érou n° 6674

urega:

Umuntuwale w. Umusozi.  
Kalemera.  
Gatou  
Ruhoma-Rwankeri

uregwa:

1. Barakengera.
  2. Bijiyebyenda.
  3. Nsanzumhire.
- Gatou  
Ruhoma-Rwankeri

N° 190 y'urubanza.  
Art. 45/4° a): Iteye ko  
likuru y'itariki 14.7.52.  
grama 10f. le 24.11.54  
Quitt. N° 43.  
S.C. N° 5.

Umuntuwale w. Umusozi Kalemera ararega abahantu  
ko bagize gubora muhigi Reboisement, bavayeho baciye.  
Bose bemeye ko bavuyeho badasengerewe. Urubiko  
ruburikije Art. 45/4° a): kwanga gubor imuhigi rusanga  
igemeze abaturage: a) gutera amashyamba rusanga  
kuyarinda no kuyafata neza.

Ruburikije ko muhigi umuntu yagombaga guter: imuhigi  
75 muhigi; nti hazitere, bandi hapacika. Kuburasha  
Urubiko ruhaha w'izice cy'izigiro ya 72.  
Kutegese ko muhigi umuntu afungwa imuhigi 15. Bapatawaga  
amash. 30 yo buwandikisha urubanza no kumera. Bapatawaga  
le 29. 11.54 muhigi umuntu afungwa imuhigi 2.

Abacamanza:

Nsanzimana: Pss..  
Munyarugerero: id.  
na Juge: Rwaburindi.  
Greffier:

Buratawaga le 24. 11.54.  
Pawacime le 24. 11.54.  
Kumera 20f. le 24. 11.54.  
Quitt. N° 44. S.C. N° 6.

